



Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Czech Republic

OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE CERTIFICATE OF TEST

Číslo
Number **O-B-01458-20**

Výrobce - <i>Manufacturer</i>	P.P.H.U. TOMIKO-MALINIAK Tomasz Malinowski Lisewo 61 62-310 Pyzdry Polsko – <i>Poland</i>
Výrobek - <i>Product</i>	Kotel teplovodní - <i>Hot water boiler</i>
Typové označení - <i>Type designation</i>	PELLATRON 10, PELLATRON 15, PELLATRON 20, PELLATRON 25, PELLATRON 30 PELLATRON PLUS 10, PELLATRON PLUS 15, PELLATRON PLUS 20, PELLATRON PLUS 25, PELLATRON PLUS 30 PELLATRON COMFORT 10, PELLATRON COMFORT 15, PELLATRON COMFORT 20, PELLATRON COMFORT 25, PELLATRON COMFORT 30 PELLATRON PREMIUM 10, PELLATRON PREMIUM 15, PELLATRON PREMIUM 20, PELLATRON PREMIUM 25, PELLATRON PREMIUM 30
Varianty - <i>Variants</i>	
Testované kotle - <i>Tested boilers</i>	PELLATRON 10, PELLATRON 20, PELLATRON 30
Požadavky na ekodesign - <i>Ecodesign requirements</i>	Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189, příloha II, čl. 1 <i>Commission Regulation (EU) No. 2015/1189, Annex II, Art. 1</i> Nařízení Komise (EU) č. 2015/1189 <i>Commission Regulation (EU) No. 2015/1189</i>
Metoda zkoušek - <i>Test method</i>	ČSN EN 303-5:2013
Způsob topení - <i>Heating method</i>	automatické – <i>automatic</i>
Preferované palivo - <i>Preferred fuel</i>	dřevní pelety-C1 – <i>wood pellets-C1</i>

Výsledky - *Results*

Typ – <i>Type</i>		PELLATRON 10	PELLATRON 15 *)	PELLATRON 20	PELLATRON 25 *)	PELLATRON 30
Jmenovitý výkon – <i>Nominal output</i>						
CO (10% O ₂)	mg/m ³	123	101	76	97	117
OGC (10% O ₂)	mg/m ³	4	4	3	4	5
Prach - <i>Dust</i> (10% O ₂)	mg/m ³	17	15	13	16	18
NO _x (10% O ₂)	mg/m ³	138	141	144	140	136
Účinnost - <i>Efficiency</i> (NCV)	%	92.2	91.9	91.6	92.5	93.3
Užitečná účinnost - <i>Useful efficiency</i> (GCV)	%	84.4	84.1	83.8	84.6	85.4

*) Aproximované hodnoty – *Approximate values*





Typ – Type		PELLATRON 10	PELLATRON 15 *)	PELLATRON 20	PELLATRON 25 *)	PELLATRON 30
Snížený výkon – Minimal output						
CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	301	247	187	176	165
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	12	10	7	7	7
Prach - Dust (10% O ₂)	mg/m _n ³	19	18	16	17	18
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	128	128	129	125	120
Účinnost - Efficiency (NCV)	%	88.8	90.8	93.0	92.8	92.5
Užitečná účinnost - Useful efficiency (GCV)	%	81.3	83.1	85.1	84.9	84.7

Sezonní emise - Seasonal emissions

CO (10% O ₂)	mg/m _n ³	274	225	170	164	158
OGC (10% O ₂)	mg/m _n ³	11	9	6	7	7
Prach - Dust (10% O ₂)	mg/m _n ³	19	18	16	17	18
NOx (10% O ₂)	mg/m _n ³	130	130	131	127	122
η _{son}	%	81.8	83.3	84.9	84.9	84.8
F1	%	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0
F2	%	3.4	2.5	1.5	1.3	1.1

Sezonní energetická účinnost - Seasonal space heating energy efficiency

η _s	%	75	78	80	81	81
----------------	---	----	----	----	----	----

Index energetické účinnosti - Energy Efficiency Index

EEI		112	115	119	119	119
-----	--	-----	-----	-----	-----	-----

Třída energetické účinnosti - Energy Efficiency Class

		A+	A+	A+	A+	A+
--	--	----	----	----	----	----

*) Aproximované hodnoty – Approximate values

Podklad pro vydání osvědčení
- Basis for Certificate issue

Protokoly č. - Reports No.
31-10468/5/T, 31-10468/6/T, 31-10468/7/T, 31-10468/8/T
a protokoly navazující - and follow-up reports,
vydané Zkušební laboratoří č. 1045.1, akreditovanou ČIA o.p.s.,
číslo osvědčení o akreditaci 28/2020
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI,
Accreditation Certificate No. 28/2020

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčení o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky a výpočty s výše uvedenými výsledky.

The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the test and calculation with above stated results.

Brno, 2020-07-31



Milan Holomek

vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station

O-B-01458-20, strana – page 2 (2)

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

www.szutest.cz